

# AFFELTRANGEN NATURNAH.APFEL. DRAUSSEN MÄRWIL.NAH. ERHOLUNG.WEIT.BUCH. LEBEN.IM GRÜNEN.ZEZIKON.



Gemeinde Affeltrangen

AFFELTRANGEN BUCH MÄRWIL ZEZIKON

Mitteilungen Politische Gemeinde Affeltrangen

Mai 2024 | Ausgabe 361

## Liebe Gemeindemitglieder

Am 9. Juni 2024 wird das 5. Mitglied unserer Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission im 2. Wahlgang gewählt. Entscheidend für die Wahl ist das relative Mehr der Stimmen. Beat Gurtner und Lutz Wittenberg haben sich für die erneute Kandidatur entschieden. Auch nicht erwähnte Personen können gewählt werden. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 2 dieser Publikation.

Erstmalig wird über die Rechnung an der Urne abgestimmt. Diese Änderung in der Gemeindeordnung wurde am 30. Mai 2023 vom Volk beschlossen. Der Urnengang findet am 30. Juni 2024 statt.

Die Rechnung 2023 wurde von der externen Revisionsstelle Provida Wirtschaftsprüfung AG, in Zusammenarbeit mit der neu zusammengesetzten GRPK, geprüft. Detaillierte Infos finden Sie auf unserer Webseite in der Botschaft zur Rechnung 2023.

Am Mittwoch, 29. Mai 2024 um 19.00 Uhr lädt Sie der Gemeinderat zur Orientierungsveranstaltung ein. Die Rechnung 2023 wird erläutert und das Vorgehen zur Wahl einer neuen Person für das Gemeindepräsidium steht auf der Traktandenliste.

Die Urnenwahl des Gemeindepräsidiums findet am 25. August 2024 statt.

Sie als Gemeindemitglied sind eingeladen, geeignete Personen für die Kandidatur des Gemeindepräsidiums zu suchen. Die Anforderungen sind auf der Internetseite der Gemeinde aufgeschaltet.

Die Interimspräsidentin, Käthi Burkard, wird sich als Kandidatin zur Verfügung stellen und ihre Erfahrung in der Behördentätigkeit und als Kommissionspräsidentin der Sozialen Dienste Lauchetal-Thurtal gerne im Präsidium der Gemeinde Affeltrangen einsetzen.

Danke für Ihr Interesse an unserer Gemeinde und Ihre Teilnahme an dem Orientierungsabend. Wir laden Sie herzlich ein, sich informieren zu lassen, über Aktuelles zu diskutieren und miteinander auszutauschen.

Mediensprecher Domenic Wyss

## Aus dem Gemeinderat

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Am Freitag, 7. Juni 2024 geht die Gemeinde auf Wanderschaft. Daher bleibt die Verwaltung an diesem Tag geschlossen.

In dringenden Fällen wählen Sie bitte folgende Telefonnummern:

- » Vize-Gemeindepräsidentin 079 903 99 02
- » Technische Werke 058 346 25 25
- » Bestattungsamt 079 636 21 14

### Ruhezeiten

Wie in den vergangenen Jahren gelten dieselben Ruhezeiten. An Werktagen sind die Ruhezeiten von 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr und ab 20.00 Uhr einzuhalten.

In diesen Zeiten sollte auf das Rasenmähen und ähnliche lärmverursachende Arbeiten im Freien verzichtet werden. Ebenso vom Samstagabend ab 18.00 Uhr bis Montagmorgen.

Bei Festen und Grillpartys im Freien ist Rücksicht auf die Nachbarn zu nehmen und ab 22.00 Uhr die Nachtruhe einzuhalten. Besten Dank für die Rücksichtnahme und das Verständnis.

## Aus dem Gemeinderat

### Personelles

Die Leiterin des Steueramts, Carmen Breu, hat ihre Anstellung per 31. Juli 2024 gekündigt. Sie wird im August die Leitung des Steueramts Bürglen übernehmen. Der Gemeinderat wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.

Ihre Nachfolge wird Alexandra Steiner, Friltschen antreten. Frau Steiner verfügt über fundierte Erfahrungen in der Branche öffentliche Verwaltung und leitete bereits mehrere Jahre ein Steueramt im Kanton Thurgau.

Ende April haben Yannick Kilian, Leiter Einwohneramt, und Fabienne Schnyder, Leiterin Finanzverwaltung, ihre Kündigung per 31. Juli 2024 eingereicht. Die Stellen wurden umgehend ausgeschrieben. Der Bewerbungsprozess läuft.

Weitere Informationen zu den ausgeschriebenen Stellen erhalten Sie auf unserer Webseite [www.affeltrangen.ch](http://www.affeltrangen.ch) oder bei Käthi Burkard (per Mail [kaethi.burkard@affeltrangen.ch](mailto:kaethi.burkard@affeltrangen.ch) oder telefonisch 058 346 25 10).

## Aus dem Gemeinderat

### 2. Wahlgang Mitglied GRPK

Am 9. Juni 2024 wird im 2. Wahlgang unsere GRPK vervollständigt. Die Kandidaten Beat Gurtner und Lutz Wittenberg stellen sich noch einmal zur Verfügung.

#### **Gurtner Beat Walter, geb. 18. Januar 1960 Dipl. El. Ing. FH**

Gerne möchte ich meinen Beitrag leisten zu einer effizienten und bürger-nahen Gemeinde Affeltrangen. Dies erfordert Transparenz in den Handlungen der öffentlichen Organe und eine unabhängige und kompetente Geschäfts- und Rechnungsprüfungs-kommission. Seit 1995 wohne ich in Märwil, bin verheiratet und Vater von drei erwachsenen Kindern.



#### **Wittenberg Lutz, geb. 21. September 1966 Berufsschullehrer, Dr. phil.**

Seit 2019 wohne ich mit meiner Frau und unseren drei Kindern in Märwil. Wir schätzen die Mischung aus schöner Natur und guter Infrastruktur ebenso wie die sehr angenehmen Mitbürger, die wir bereits kennenlernen durften.

Ich arbeite seit 2001 in Winterthur als Berufsschullehrer für Allgemeinbildenden Unterricht, was die Lernbereiche Wirtschaft, Recht, Politik usw. umfasst. In meiner Freizeit bin ich am liebsten in der Natur. Dabei spielt unser Familiensport Orientierungslauf eine wichtige Rolle, darüber hinaus bin ich gern im Garten, wandere und bike gern.



Das konstruktive und respektvolle Zusammenarbeiten in der Gemeinde finde ich genau so wichtig wie eine starke Geschäfts- und Rechnungsprüfungs-kommission, deren Rückmeldungen für den Gemeinderat und die Bürger wertvoll sind. Dazu möchte ich einen Beitrag leisten.

#### **Weitere Informationen für den 2. Wahlgang**

- » Für den zweiten Wahlgang werden leere Wahlzettel ohne Namensliste verschickt.
- » Es kann grundsätzlich jede\*r handlungsfähige Schweizer Bürger\*in gewählt werden.
- » Massgebend ist das relative Mehr.
- » Am 3. März 2024 wurden bereits zwei neue Mitglieder der GRPK für die neue Amtsdauer gewählt. Für den letzten freien Sitz ist im 2. Wahlgang noch eine Person zu wählen.
- » Wir bitten Sie, auf dem Wahlzettel mindestens Vor- und Nachname der von Ihnen gewählten Person anzugeben.
- » Die Mitglieder der GRPK sind von der Wohnsitzpflicht ausgenommen (§ 6 Abs. 4 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht).
- » Der Wahlzettel ist handschriftlich auszufüllen!
- » Es darf höchstens ein Name auf dem Wahlzettel aufgeführt werden.

## Bau- und Planungswesen

### Baubewilligungen

#### **Martin und Marilu Kaspar**

Ersatz Gartenhaus, Tonisberg 7, Märwil  
Bewilligt am 10. April 2024

#### **Hanspeter Trummer**

Überdachung Terasse, Bolleggli 4, Affeltrangen  
Bewilligt am 10. April 2024

#### **Aurelia Greminger**

Abbruch Hecke, Neubau Sichtschutz und Bepflanzung  
Mettlenstrasse 4, Märwil  
Bewilligt am 10. April 2024

#### **Strässle Immobilien**

Fassadensanierung, Weinfelderstrasse 2, Märwil  
Bewilligt am 10. April 2024

#### **Carlos Beeler**

Neubau Beton Tandemgarage inkl. Beton-Carport  
Heerewäg 12, Affeltrangen  
Bewilligt am 23. April 2024

#### **Simon Steiger**

Einbau neues Fenster (Nordfassade) - vereinfachtes Verfahren  
Himmenreich 9, Märwil  
Bewilligt am 23. April 2024

## Primarschulgemeinde Regio Märwil

### Einladung zum Tag der offenen Tür Schulstandort Frittschen

**Samstag, 8. Juni 2024 von 11 bis 14 Uhr**

Die Bauarbeiten für den neuen Schulraum in Frittschen sind beinahe abgeschlossen, sodass dieser bald dem Schulbetrieb übergeben werden kann.

Am Samstag, 8. Juni 2024 von 11 bis 14 Uhr haben Interessierte die Möglichkeit, die neuen und bestehenden Räumlichkeiten des Schulstandortes Frittschen zu besichtigen.

- » Freier Besichtigungsrundgang
- » Informationen zur Bauphase
- » Offerierter Imbiss

Wir freuen uns auf Sie!

Primarschulgemeinde Regio Märwil



## Primarschulgemeinde Lauchetal

### An unserer Schule ist ein Jahrespraktikum zu besetzen

ca. 70% Arbeitszeit während der Schulwochen

Wir suchen eine Person, die gerne mit Kindern arbeitet und ihre künftige Tätigkeit in einem Sozialberuf sieht (z.B. FaBe, Sozialarbeit, Lehrberuf). Sie unterstützen die Lehrpersonen im Unterricht und Sie wirken in unserer schulergänzenden Betreuung mit.

Sind Sie interessiert? Detaillierte Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Schulleiter der PSG Lauchetal, Marcel Rohner, [m.rohner@schule-lauchetal.ch](mailto:m.rohner@schule-lauchetal.ch)



## Energie und Umwelt

### Wasser sparen im Garten mit Hilfe von Speedy

Nutzen Sie Regenwasser: Stellen Sie Regenfässer auf, um das Regenwasser aufzufangen und damit Ihre Pflanzen zu bewässern. Die Pflanzen mögen Regenwasser, da es sehr bekömmlich ist. Wenn Sie zugleich noch Mulch verwenden, hält dies die Bodenfeuchtigkeit im Garten und hat den Vorteil, das Wachstum von Unkraut zu reduzieren.

Mit Hilfe eines Regenwassersammlers Speedy können Sie einfach ein Regenfass oder ähnliches befüllen lassen und später wieder verwenden zum Giessen.

#### Wie funktioniert der Speedy?

Der Speedy leitet das Regenwasser vom Fallrohr in den Regenwasserbehälter, ohne dass das Fallrohr dafür durchtrennt werden muss. Er kann alternativ auch als Regenklappe eingesetzt werden und verfügt über einen integrierten Filter sowie eine Überlauffunktion für den Einsatz im Sommer und Winter. Geeignet ist der Speedy für Fallrohrgrößen von 70 bis 110 mm (DN 70/DN 110).



Wenn Sie Interesse an einem Speedy haben, stellt Ihnen die Energie und Umweltkommission einige Exemplare Gratis zur Verfügung. Die Geräte können auf der Gemeindeverwaltung abgeholt werden und müssen dann selbst montiert werden.

Angebot solange Vorrat.



## Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil



### EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL

Alle Gottesdienste und aktuelle Informationen der Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil finden Sie unter [www.evangel-a-b-m.ch](http://www.evangel-a-b-m.ch).

#### Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen. Eingeladen sind alle Kinder ab 7 Jahren.

Samstag, 1. Juni, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Samstag, 15. Juni, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Samstag, 29. Juni, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Kontaktperson:

Samuel Ott, Tel. 079 890 68 08 oder [samuel.ott@evangel-a-b-m.ch](mailto:samuel.ott@evangel-a-b-m.ch)

#### Regionaler Velogottesdienst in Wolfikon

Sonntag, 2. Juni, 10.30 Uhr, Wolfikon Primarschulhaus, mit anschließendem Bräteln und Familienspielpausch, Diakonin Sarah Fakhoury und Sunnebergkonvent

#### Seniorentreff

Donnerstag, 6. Juni, 12.15 Uhr, Kirchgemeindehaus Affeltrangen Bräteln am Mittag - bei schönem Wetter im Garten und bei Regenwetter drinnen

#### Plauschnachmittag

Eingeladen sind alle Kinder von der 1. bis und mit 6. Klasse. Mittwoch, 12. Juni, 13.30 Uhr, Kirche Märwil (mit Anmeldung) zum Thema Ruth. Nähere Informationen finden Sie in der Juni-Ausgabe des Kirchenboten oder unter [www.evangel-a-b-m.ch](http://www.evangel-a-b-m.ch).

#### ProjektChor Sommer 2024

Wir singen im Gottesdienst in Affeltrangen vom Sonntag, 16. Juni um 10.15 Uhr (mit anschließendem Chilekafi). Probedaten (jeweils um 20.00 bis 21.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Affeltrangen):

Mittwoch, 5. Juni

Mittwoch, 12. Juni

Kontaktperson: Claudia Hugentobler, [claudia.hugentobler@icloud.com](mailto:claudia.hugentobler@icloud.com)

#### Gottesdienst

Sonntag, 16. Juni, 10.15 Uhr, Gottesdienst, Kirche Affeltrangen unter Mitwirkung des Projektchors

Zum anschließenden Chilekafi sind alle herzlich eingeladen.

Pfr. Emanuel Memminger

#### Seniorenferien

Montag, 17. Juni bis Samstag, 22. Juni in die deutsche Region «Pfalz / Neckartal / Odenwald»

#### Kleinkindergottesdienst in Braunau

Es sind alle Kinder ab zwei Jahren zusammen mit den Eltern und Geschwistern herzlich zum Kleinkindergottesdienst eingeladen.

Donnerstag, 20. Juni, 9.30 Uhr, Kirche Braunau,

Diakonin Sarah Fakhoury

## Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil

### Jugendgottesdienst

Freitag, 21. Juni, 17.45 Uhr, Jugendgottesdienst, Kirche Märwil  
Diakonin Sarah Fakhoury

### Kolibritreff

Sonntag, 23. Juni, 9.30 – 11.30 Uhr, Pfarrhaus Braunau  
Anschließend treffen sich die Kolibri-Kinder mit den Eltern zum Kolibrizmittag.

Kontaktperson:

Christine Del Torchio, christine.deltorchio@evang-a-b-m.ch

### Sonntagschuel

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen:

Sonntag, 9. Juni, 10.15 Sonntagschuel-Reisli

Sonntag, 16. Juni, 10.15 – 11.15 Uhr

Sonntag, 23. Juni, 10.15 – 11.15 Uhr

Sonntag, 30. Juni, 10.15 – 11.15 Uhr

Sonntag, 7. Juli, 10.15 – 11.15 Uhr

Eingeladen sind alle Kinder ab 4 Jahren bis und mit 2. Klasse.

Kontaktperson: Alexa Ulrich, ulrich.bachmann@bluewin.ch

### Chilezmorge in Märwil - Voranzeige

Sonntag, 7. Juli, 9.00 Uhr, Familien-Gottesdienst, Kirche Märwil mit anschliessendem Chilezmorge der Trachtengruppe Lauchetal im Schulhaus Märwil, Pfr. Emanuel Memminger



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE  
AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL

## PLAUSCHNACHMITTAG

für alle Kinder von der 1. bis zur 6. Klasse

**Anmeldung bis Sonntag, 9. Juni 2024**

AM **MITTWOCH, 12. JUNI 2024**

VON **13.30 UHR** BIS 16.30 UHR

IN DER KIRCHE **MÄRWIL**

ZUM THEMA **RUTH**

**Auskunft & Anmeldung:**

Sarah Fakhoury, 071 911 03 11; diakonat@evang-a-b-m.ch



## Pastoralraum Nollen-Lauchetal-Thur

### Frauengemeinschaft Tobel

#### Jassnachmittag

Montag, 3. Juni um 13.30 Uhr im Pfarreiheim mit Kaffeestübli. Die Jassnachmittage sind für alle auch nicht Vereinsmitglieder, Männer und Frauen offen und herzlich Willkommen.



#### Yoga neue Zeiten

Dienstag, 8.30 Uhr bis 9.45 Uhr im Pfarreiheim Tobel, freie Plätze. Kurskosten pro Lektion Mitglieder Fr. 19.00 / Nichtmitglieder Fr. 24.00  
Weitere Informationen bei: Melanie Moos Tel. 071 655 14 08 Email melanie.moos@fg-tobel.ch

Weitere Informationen unter: [www.fg-tobel.ch](http://www.fg-tobel.ch)

## Spitex Lauchetal

### Kooperation statt Fusion – Innovative Zusammenarbeit zwischen der Spitex Region Müllheim und der Spitex Lauchetal

Die Spitex Region Müllheim und die Spitex Lauchetal freuen sich, eine neue und wegweisende Kooperation bekannt zu geben.

Mit Start 1. Mai 2024 übernimmt der bisherige Geschäftsführer der Spitex Region Müllheim Michael Kunz die Geschäftsführung beider Organisationen.

Aufgrund einer geplanten organisatorischen und strategischen Weiterentwicklung in der Spitex Lauchetal suchte man nach zukunftsorientierten Lösungsansätzen und kontaktierte hierzu die Spitex Region Müllheim. Statt einer Fusion entschieden sich beide Partner bewusst für eine Kooperation, um die Eigenständigkeit beider Spitexorganisationen zu erhalten.

Gegen eine Fusion sprachen die damit verbundenen enormen Kosten, Unsicherheiten bei den Mitarbeitenden, den Klienten und Klientinnen und der Verlust der Identität einer der beiden Spitexorganisationen.

Diese richtungsweisende Partnerschaft bündelt Ressourcen und Fachkenntnisse, und ermöglicht es beiden Partnern weiterhin als eigenständige Organisationen ihre Dienstleistungen für die Bewohner ihrer Vertragsgemeinden zu erbringen.

Die Spitex Region Müllheim und Lauchetal sind stolz darauf, gemeinsam ein solch innovatives Modell entwickelt zu haben und freuen sich auf dessen Umsetzung.



## Pro Senectute

### Freiwilliges Engagement – Kleiner Aufwand, grosse Wirkung

Möchten Sie den Senioren in Märwil ein strahlendes Lächeln zum Geburtstag schenken und Freude in das Leben älterer Menschen bringen?

Dann sind Sie unsere neue Geburtstagsbesucherin oder Geburtstagsbesucher.

Ihre Aufgabe als Geburtstagsbesucher/in:

- » Überreichen von Geburtstagsgeschenken und Glückwünschen
- » Gemeinsame Zeit verbringen und Gespräche führen

Es spielt keine Rolle, wie alt Sie sind. Wichtig ist, dass Sie den Umgang mit älteren Menschen schätzen und eine zuverlässige Person sind. Sie dürfen auf unsere Unterstützung zählen. Eine gute Einführung ist für uns selbstverständlich.

Interessiert? Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme:  
Claudia Winkler, Koordinatorin Freiwilligenarbeit, Pro Senectute Thurgau  
Telefon 071 626 10 97 oder [claudia.winkler@pstg.ch](mailto:claudia.winkler@pstg.ch)



### Mittagstisch Pro Senectute

Der nächste Mittagstisch findet am Donnerstag, 20. Juni 2024 um 11.30 Uhr im Restaurant Hirschen, Märwil statt.

Jeder zahlt sein Menü selbst. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 18.00 für Suppe, Salat, Hauptgang und Dessert. Falls eine kleinere Portion gewünscht wird, kann dies dem Servicepersonal mitgeteilt werden.

Bitte melden Sie sich bis am Mittwochmorgen an bei Dora Rohrbach Utzinger, Telefon 079 935 16 18. Die Ortsvertreterin der Pro Senectute freut sich über viele Teilnehmende.

Gerne organisieren wir für Sie eine Fahrgelegenheit.

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

## Veranstaltungen

### Goldruten jäten im Märwiler Riet

Die Kanadische Goldrute steht auf der „Schwarzen Liste“ des SKEW (Schweizerische Kommission für die Erhaltung von Wildpflanzen). Sie gilt als invasiver Neophyt.

Die Goldruten bilden viele Samen und breiten sich sehr schnell aus. Zudem treibt die Kanadische Goldrute viele Ausläufer, welche die Fläche um die Pflanze dicht bewurzeln und anderen Pflanzenarten keinen Raum zum Wachsen lässt.

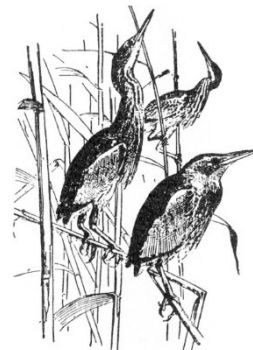
Leider fühlt sich die Goldrute auch im Märwiler Riet wohl. Um sie aus diesem Naturjuwel zu entfernen, suchen wir helfende Hände für einen Jäteinsatz.

#### Wann und Wo:

- » Freitag 31. Mai 2024 ab 17.00 Uhr
- » Treffpunkt beim unteren Ausfluss des Märwiler Riets an der Bohlstrasse
- » Der Einsatz dauert 2 Stunden und findet bei jeder Witterung statt.
- » Als Dank laden wir die Helfer anschliessend zum Bräteln ein.

Langärmelige Kleidung und Handschuhe (wegen Brennnesseln) sind empfehlenswert. Für Getränke wird gesorgt.

Anmeldungen zur Mithilfe und zum Bräteln bis zum 27. Mai 2024 an Sonja Pais unter [spais@gmx.net](mailto:spais@gmx.net) oder Whatsapp 078 307 26 62



Natur- und Vogelschutzverein  
Lauchetal

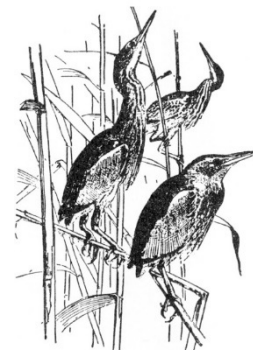
### Naturfotografie Kurs

Ein Kurs für alle mit Freude an der Natur und am Fotografieren

**Leitung** Patricia Wild  
**Datum** Samstag, 22. Juni 2024  
**Zeit** 8.00– 12.00 Uhr  
**Treffpunkt** Flugplatz Lommis  
**Kosten** Fr. 30.00, Barzahlung vor Ort oder Twint  
**Anmeldung** bis am 15. Juni 2024 an  
Patricia Wild, [patricia.wild@thurweb.ch](mailto:patricia.wild@thurweb.ch), Tel. 079 370 79 99  
Bei Regenwetter wird der Anlass verschoben

**Mitbringen** Handy mit Kamera, Systemkamera, Spiegelreflexkamera

Fotografieren in der Natur. Sie lernen, welche Einstellungen bei welchen Lichtverhältnissen geeignet sind, was Ihre Kamera für Möglichkeiten bietet und natürlich begeben wir uns auf Motivsuche.



Natur- und Vogelschutzverein  
Lauchetal

## Veranstaltungen

### Fiirobig-Musig in Lommis und Affeltrangen

Die Musikgesellschaft Affeltrangen lädt Sie zu einem gemütlichen Feierabend mit Live-Musik und feinen Spezialitäten vom Holzfeuergrill ein.

Gemeinsam mit dem Chor Matzingen-Stettfurt und dem Männerchor Schmidshof sorgt die Musikgesellschaft für die musikalische Umrahmung.

Der Anlass findet jeweils ab 18:00 Uhr am Freitag, 7. Juni beim Schulhausplatz Lommis und am Freitag, 14. Juni beim Primarschulhausplatz Affeltrangen statt. Die Veranstaltung wird bei jedem Wetter durchgeführt.

Männerchor Schmidshof  
MUSIKGESELLSCHAFT AFFELTRANGEN  
CHOR MATZINGEN STETTURT

# FIIROBIG MUSIG

**FREITAG 7. JUNI**  
SCHULPLATZ LOMMIS

**FREITAG 14. JUNI**  
PRIMARSCHULPLATZ AFFELTRANGEN

LIVE-MUSIK UND FEINES VOM GRILL.  
FESTWIRTSCHAFT AB 18:00 UHR.  
DURCHFÜHRUNG BEI JEDEM WETTER.

## Veranstaltungen

15. JUNI 2024

# SOMMER-fest

MUSIK | COCKTAILS | GRILL

MG TÄGERSCHEN-TOBEL

START UM 18.00 UHR

MG TÄGERSCHEN-TOBEL  
FLIEGENEGGSTRASSE 5A | 9555 TOBEL

# 1. LOMMIS FLY-IN

31.08. & 01.09.24  
FLUGPLATZ LOMMIS LSZT

PRESENTED BY MOTORFLUGGRUPPE THURGAU MFGT.CH

## Veranstaltungen



**Seifenkistenrennen  
Braunau**

**18. GP - Braunau «start frei»  
Samstag, 8. Juni 2024**

**Rennstrecke:**  
Heid-Tobelacker

**Startzeiten:**  
1. Lauf 10.30 Uhr  
2. Lauf 13.30 Uhr  
3. Lauf 15.00 Uhr

Anmeldung am Samstag  
von 9.00 bis 10.00 Uhr

**Rangverkündigung 17.30 Uhr**  
Jeder Fahrer bekommt einen tollen Preis

Anschliessend Summer - Bar im Zielbereich  
mit Musik

Festwirtschaft ab 8.30 Uhr geöffnet  
mit grosser Tombola

weitere Infos unter [www.gp-braunau.ch](http://www.gp-braunau.ch)

Anmeldung unter [info@gp-braunau.ch](mailto:info@gp-braunau.ch)

autobau Seifenkisten Derby

## Biken während den Frühlingsferien

34 Mädchen und Jungen, von der ersten bis zur siebten Klasse, haben sich angemeldet für die drei Touren im Lommiser- und Märwilerwald mit den Bikern vom Lauchetal. Eine der Aktivitäten, die die Jugendkommission Tobel-Tägerschen als Ferienspass während den Frühjahrsferien ausgeschrieben hat. Über Wald- und Flurwege und vereinzelt schmale Trails. Voraus und am Schluss immer erfahrene Biker, in vier Gruppen.

Die zweistündigen Radtouren haben die Kids gefordert und wie von Eltern berichtet wurde, sind die Kinder am Abend früh und freiwillig zu Bett gegangen! Es ging aber nicht nur ums Radeln im Wald und auf Feldwegen. Auch Technik wurde erklärt und die Ausrüstung kontrolliert. Zum Abschluss noch eine Wurst vom Grill und Spass auf dem Spielplatz bei der Hächäbäsebeiz auf der Isenegg. Mehr Bilder auf der Webseite [www.bikervomlauchetal.ch](http://www.bikervomlauchetal.ch).

Ein gelungener Event, der vielleicht im kommenden Jahr wiederholt wird.



## Allgemeines

### «SRF bi de Lüt – Heimweh»: Rückkehrer gesucht



Wir begleiten für die Doku-Serie «Heimweh» Rückkehrerinnen und Rückkehrer auf ihrer Reise zurück in die Heimat. Die Wege können unterschiedlich sein:

- » Vom Ausland zurück in die Schweiz
- » Von der Schweiz zurück ins Ausland
- » Eine Rückkehr innerhalb der Schweiz – ins Heimatdorf, ins Elternhaus etc.

Wir suchen Personen, die den Schritt zurück in die Heimat machen und diesen von einer TV-Crew dokumentieren lassen.

Die Sendung ist für das Frühjahr 2025 geplant. Der Umzug sollte bis spätestens Ende 2024 erfolgen – früher ist kein Problem.

Kennen Sie solche Geschichten? Oder sind sie selbst ein Rückkehrer oder eine Rückkehrerin? Dann melde dich bei unserem Produzenten:

Rolf Elsener  
[rolf.elsener@srf.ch](mailto:rolf.elsener@srf.ch)  
+41 58 135 16 99

Alle bisherigen Staffeln der Doku-Serie finden Sie auf Play SRF.



## Allgemeines

### Strukturelle Veränderungen bei benevol Thurgau

Die Mitgliederversammlung 2024 von benevol Thurgau fand am 17. April in Weinfelden im Katholischen Pfarreizentrum statt. Der Vorstand darf sich über Verstärkung freuen. Die Mitglieder wählten einstimmig zusätzlich zwei junge engagierte Personen in den benevol Thurgau Vorstand – Aruleeswaran (Arun) Jegatheeswaran und Jasin Ilkbahar. Die Ressortaufteilung ist bereits erfolgt auf der Website aufgeschaltet. Der Vorstand freut sich auf die gemeinsame Zusammenarbeit und die Weiterentwicklung und Stärkung von benevol Thurgau.

Gemeinsam mit den Mitgliedern wurden an diesem Abend wichtige Weichen im Bereich Mitgliederstruktur & -beiträge gestellt. Der Jahresbeitrag für Partnermitglieder wurde von CHF 500 auf CHF 300 gesenkt. Mit diesem Schritt können gezielt weitere – auch kleinere – Mitglieder angeworben werden. Zudem werden die Gemeindemitglieder neu ausgewiesen und erhalten eine neue Kategorie mit der Gemeinde plus. Darin können Gemeinden ihre gemeinnützigen, non-profit Vereine stärken und diese die Möglichkeiten und Angebote von benevol Thurgau nutzen. Alle bestehenden Mitglieder werden nun angeschrieben und die neuen Strukturen in den nächsten Wochen auf der Website aufgeschaltet. Ziel ist es, das Netzwerk benevol Thurgau gezielt zu stärken und auszubauen. Benevol Thurgau bedankt sich für das Vertrauen und ist überzeugt, gemeinsam bewirken wir viel!

Haben Sie Fragen oder Interesse an einer Mitgliedschaft? Melden Sie sich gerne und wir beraten Sie kompetent.

#### Ansprechperson:

benevol Thurgau  
Conny David, Geschäftsleiterin  
Tel. 071 622 30 30,  
info@benevol-thurgau.ch,  
www.benevol-thurgau.ch



Foto: Neuer Vorstand benevol Thurgau 2024

Von links nach rechts, vorne:  
Sandro Reuss, Arun Jegatheeswaran, Barbara Horn, Adelheid Hofstetter

Von links nach rechts, hinten:  
Jasin Ilkbahar, Paul Engelmänn, Ernst Siegenthaler

## Agenda

25. Mai 2024 9.30 - 11.45 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet
27. Mai 2024	Grünabfuhr
29. Mai 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
29. Mai 2024 ab 19.00 Uhr	Orientierungsversammlung Jahresrechnung 2023; Turnhalle Affeltrangen
10. Juni 2024	Grünabfuhr
10. Juni 2024	Kartonsammlung in Affeltrangen bei UFC Hauptstrasse in Märwil bei Garage Heuberger u. Hilber
12. Juni 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
20. Juni 2024 ab 11.30 Uhr	Mittagstisch ProSenectute Restaurant Hirschen, Märwil
24. Juni 2024	Grünabfuhr
26. Juni 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
29. Juni 2024 9.30 - 11.45 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet

## Allgemeines

**Vize-Gemeindepräsidentin**  
Käthi Burkard  
käthi.burkard@affeltrangen.ch  
079 903 99 02

**Medienverantwortlicher**  
Domenic Wyss  
domenic.wyss@affeltrangen.ch

**Gemeindeschreiberin,  
Mitteilungsblatt, Bestattungsamt**  
Erika Michel  
erika.michel@affeltrangen.ch  
058 346 25 11

**Bauverwaltung**  
Roger Weber (Leiter)  
roger.weber@affeltrangen.ch  
058 346 25 03

Noé Marolf (Leiter-Stv.)  
noe.marolf@affeltrangen.ch  
058 346 25 15

**Steueramt, AHV-Zweigstelle, IPV**  
Carmen Breu (bis 31. Juli 2024)  
carmen.breu@affeltrangen.ch  
058 346 25 04

**Einwohneramt, Krankenkassenkontrollstelle, Hundewesen**  
Yannick Kilian (bis 31. Juli 2024)  
yannick.kilian@affeltrangen.ch  
058 346 25 02

**Finanzverwaltung**  
Fabienne Schnyder (bis 31. Juli 2024)  
fabienne.schnyder@affeltrangen.ch  
058 346 25 13

**Soziale Dienste Lauchetal-Thurtal,  
Case Management**  
Hauptstrasse 22, 9555 Tobel  
sozialendienste@sdlt.ch  
058 346 05 60

**Wasserwart, Technische Werke**  
Bruno Walser  
bruno.walser@affeltrangen.ch  
078 699 48 66

**Lernender**  
Berat Saliji  
berat.saliji@affeltrangen.ch  
058 346 25 07

**Gemeindeverwaltung**  
Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen  
058 346 25 00  
www.affeltrangen.ch

**Notfallnummer Technische Werke**  
058 346 25 25

**Notfallnummer Bestattungsamt**  
079 636 21 14

**Öffnungszeiten**  
Mo: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr  
Di: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr  
Mi: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr  
Do: 08.00-11.30 & 14.00-18.00 Uhr  
Fr: 08.00-11.30 Uhr

**Satz und Druck**  
Gemeindekanzlei Affeltrangen

**Redaktionsschluss nächste  
Ausgabe: 6. Juni 2024**